



Distr.
GENERAL

A/C.5/33/75
8 December 1978
ARABIC
ORIGINAL: ENGLISH



الأمم المتحدة

الجمعية العامة

الدورة الثالثة والثلاثون

اللجنة الخامسة

البندان ١٠٠ و ٧٤ من جدول الأعمال

الميزانية البرنامجية لفترة السنتين ١٩٧٨-١٩٧٩

المؤتمر العالمي لمكافحة العنصرية والتمييز العنصري

الآثار الادارية والمالية المترتبة على مشروع القرار الوارد في

الوثيقة A/C.3/33/L.35

بيان مقدم من الأمين العام وفقا للمادة ١٥٣ من
النظام الداخلي

١ - اعتمدت اللجنة الثالثة في جلستها ٦٦ المعقودة في ٤ كانون الأول / ديسمبر ١٩٧٨ مشروع القرار الوارد في الوثيقة A/C.3/33/L.35 .

٢ - وتنص الفقرة ٥ من منطوق مشروع القرار على ان الجمعية العامة ترحو من الأمين العام أن يتخذ التدابير اللازمة لتأمين أقصى قدر من النشر للوثائق الختامية للمؤتمر العالمي لمكافحة العنصرية والتمييز العنصري ، نظرا لضرورة مكافحة العنصرية والتمييز والفصل العنصريين .

٣ - وتنص الفقرة ٦ من منطوق مشروع القرار على أن الجمعية العامة ترحو أيضا من الأمين العام ان يضطلع ، تمشيا مع برنامج العمل الذي اعتمده المؤتمر العالمي لمكافحة العنصرية والتمييز العنصري ، بالتدابير التالية :

(أ) اعداد عدة دراسات تتضمن تحليلا لمكافحة جميع أشكال التمييز العنصري ؛

(ب) القيام ، خلال النصف الثاني من العقد ، بتنظيم حلقات دراسية اقليمية على صعيد كل منطقة (من الأمم المتحدة) عن مكافحة العنصرية والتمييز العنصري ؛

- (ج) دراسة امكانية انشاء صندوق دولي يقوم على التبرعات بخية مساعدة الشعوب وحركات التحرير الوطني التي تكافح العنصرية والفصل العنصرى .
- ٤ - وقد أعلمت اللجنة الثالثة في بيان الآثار الادارية والمالية المقدم اليها في الوثيقة C.3/33/L.14 بعدد من الافتراضات .
- ٥ - ويبذل الأمين العام جهده للاستجابة للطلب الوارد في الفقرة ٥ من المنطوق باستخدام التسهيلات والموارد المتوفرة حاليا لادارة شؤون الاعلام الى أقصى درجة ممكنة .
- ٦ - ويمكن تقسيم الطلب الوارد في الفقرة ٦ من المنطوق الى شقين :
- (أ) اعداد دراسات تتضمن تحليلا لمكافحة جميع اشكال التمييز العنصرى ؛
- (ب) تنظيم حلقات دراسية اقليمية .
- ٧ - ويفترض أن الدراسات المشار اليها في (أ) أعلاه هي نفسها التي اوصى بها المؤتمر العالمي وهي :
- '١' دراسة تتضمن تحليلا للصلة بين الكفاح من أجل ازالة العنصرية والكفاح للقضاء على الاستعمار وفي سبيل تقرير المصير ؛
- '٢' دراسة عن الصلة بين التمييز العنصرى وأوجه عدم التكافؤ في مستويات التعليم والتغذية والصحة والاسكان والتنمية الثقافية ؛
- '٣' مواصلة مختلف الاجهزة الداخلة في منظومة الأمم المتحدة وكذلك الحكومات دراسة مشاكل العمال المهاجرين ، خصوصا فيما يتعلق بالتمييز العنصرى الذى يواجهه المهاجرون واسرهم ؛ وينبغي للأمين العام ، بصفة خاصة ، أن يعد دراسة متعمقة لانواع التمييز ضد العمال المهاجرين واسبابها وللتدابير المحددة التي يمكن اتخاذها لمكافحتها ؛
- '٤' دراسة عن طبيعة وأنواع اجراءات الانتصاف المتاحة للعمال المهاجرين للتعبير عن تظلماتهم الناشئة عن التمييز العنصرى ، وينبغي ايلاء اهتمام خاص للعمال المهاجرين الذين هم اما عديمو الجنسية أو لا يتبعون اى حكومة أو سفارة أو قنصلية تمثلهم .
- ٨ - ويقترح الأمين العام ، تنفيذ اللولاية المشار اليها في الفقرة ٥ (ب) ، عقد حلقة دراسية اقليمية واحدة كل سنة اعتبارا من عام ١٩٧٩ في احدى المناطق الخمس للأمم المتحدة على أساس عضوية لجان الأمم المتحدة الاقتصادية الاقليمية . على أن تعقد الحلقة الدراسية الاولى في أوروبا .
- ٩ - ويمكن تقدير النفقات التي سيتم تكديدها لتنفيذ الطلب الوارد في الفقرة ٦ من المنطوق كما يلي :

الباب ١٨ ، حقوق الانسان

١٩٧٩	
دولار	
٢٠٠٠٠	' ١ ' تكلفة اعداد أربع دراسات - أتعاب المستشارين لاعداد البحوث
٢٤٠٠٠	' ٢ ' الحلقة الدراسية الاقليمية في جنيف - تكاليف سفر ٣٤ مشتركاً
٣١٠٠٠	- تكاليف اقامتهم
٧٥٠٠٠	المجموع

- ١٠ - وتشمل التقديرات السالفة مبلغ ٢٠٠٠٠ دولار لتغطية اتعاب المستشارين الذين سيطلب منهم القيام بما يلزم من بحوث واعداد الدراسات الاربعة المذكورة في القرار. على أنه لن يطلب اعتماد مبلغ اضافي لهذا البند وقتا لقرار الجمعية العامة ٢٠٩/٣٢ الذي طلب فيه الأمين العام أن يبدد الناظر في الاتفاق المتنازع على الخبراء والخبراء الاستشاريين بغية توثيق وترتات شاملة وانسان حساسم تقديم تقديرات تكملية للاتفاق على هذه الأغراض أثناء فترة السنتين ١٩٧٨ - ١٩٧٩ .
- ١١ - بيد أن الأمين العام يفترض ان نية الجمعية العامة تتجه الى عدم اعتبار تكاليف سفر واقامة المشتركين في الحلقة الدراسية في عام ١٩٧٩ خاضعة للقرار ٢٠٩/٣٢ .
- ١٢ - وعليه ، فانه ، اذا اعتمدت اللجنة الثالثة مشروع القرار الوارد في الوثيقة A/C.3/33/L.55 فسيتطلب ذلك اعتماد مبلغ اضافي قدره ٥٥٠٠٠ دولار تحت الباب ١٨ من الميزانية البرنامجية لفترة السنتين ١٩٧٨-١٩٧٩ .
- ١٣ - وسيتم كذلك تأكيد نفقات مماثلة للنفقات المبينة في الفقرة ٩ ' ٢ ' فيما يتعلق بالحلقات الدراسية المقرر عقدها في المناطق الجغرافية الأربعة الباقية خلال فترتي السنتين المقبلتين . وليس من الممكن في هذه الآونة تقدير المبالغ اللازمة للميزانية البرنامجية لفترتي السنتين ١٩٨٠ - (١٩٨١) و ١٩٨٢ - ١٩٨٣ .
- ١٤ - وسيستدعي اعتماد القرار المذكور اعلاه أيضا تأكيد نفقات اخضاعية تحت الباب ٢٣ ، خدمات المؤتمرات ، تقدر على النحو التالي :

(أ) اعداد وطبع كل من الدراسات الاربع (١٥٠ صفحة
بالاسبانية والانكليزية والروسية والفرنسية)

المجموع	عدد عدد المعدل			
	الموظفين	الايام	اليومي	
دولار	دولار	دولار	دولار	
٢٥٤٥				تشير كل دراسة
	١١ ١٧٢	١٤٧	١٦	٤ المحررون
	١٥٢٠	٨٠	١٩	١ مساعدو التحرير
	٦ ٩١٢	٧٢	١٢	٨ الطابعون على الآلة الكاتبة
	٣ ٣٤١			السفر
	(١) ٢٩ ٦٠٠			الطبع

(١) يشمل هذا المبلغ ٨٧١ دولارا لتكلفة الطباعة الخارجية للنص من الدراسة .
ويمكن استيعاب هذا المبلغ في الموارد المتوفرة .

(ب) الحلقة الدراسية الاقليمية في أوروبا (اسبوعان في عام ١٩٧٩)

المجموع	عدد عدد المعدل			
	الموظفين	الأيام	اليومي	
دولار	دولار	دولار	دولار	
٣٩ ٧٠٨				الترجمة الشفوية (بالاسبانية والانكليزية والروسية والفرنسية)
	٣٦ ٦٢٤	٢١٨	١٤	١٢ المرتبات (بما فيها الإقامة)
	٣ ٠٨٤			السفر (أ)

(يتبع)

٠٠/٠٠

المجموع	عدد الموظفين	عدد الأيام	المعدل اليومي	عدد عدد
دولار	دولار	دولار	دولار	
٤٢ ٣٢٧				وثائق ما قبل الدورة (بالاسبانية والانكليزية والروسية والفرنسية) المرتبات
	٢٠ ٢٨٦	١٦١	٢١	٦ الترجمة التحريرية
	٧ ٦٠٢	١٨١	٢١	٢ المراجعة
	١٠ ٥٨٤	٧٢	٢١	٧ الطباعة على الآلة الكاتبة — موظفون غير محليين
	٣ ٨٥٥			السفر (ب)
٢٥ ٦٤٨				الوثائق الصادرة أثناء الدورة (بالاسبانية والانكليزية والروسية والفرنسية) المرتبات
	١٣ ٥٢٤	١٦١	١٤	٦ الترجمة التحريرية
	٥ ٠٦٨	١٨١	١٤	٢ المراجعة
	٧ ٠٥٦	٧٢	١٤	٧ الطباعة على الآلة الكاتبة — موظفون غير محليين
٢٥ ٦٤٨				وثائق ما بعد الدورة (بالاسبانية والانكليزية والروسية والفرنسية) المرتبات
	١٣ ٥٢٤	١٦١	١٤	٦ الترجمة التحريرية
	٥ ٠٦٨	١٨١	١٤	٢ المراجعة
	٧ ٠٥٦	٧٢	١٤	٧ الطباعة على الآلة الكاتبة — موظفون غير محليين
٥ ٢٦٤				النسخ والتوزيع
١ ٦٩٢				موظفون المؤتمرات الآخرون
(يتبع)				
٠٠ / ٠٠				

المجموع	عدد عدد المعدل			وثائق ما بعد الدورة (تابع)
	الموظفين	الأيام	اليومى	
دولار	دولار	دولار	دولار	
	٥٦٤	٤٧	١٢	١ ملاحظ غرفة الاجتماعات
	١١٢٨	٤٧	١٢	٢ فنيو الصوت
<u>١٤٠ ٢٨٧</u>	المجموع			

- (أ) جميعهم من الموظفين غير المحليين .
 (ب) قُدرت تكلفة السفر على أساس الاحتياجات من موظفي اللغات لانتاج الوثائق الصادرة أثناء الدورة .

الباب ٢٣ ، خدمات المؤتمرات
 بالدولارات

ملخص تكاليف المؤتمر والنسخ :

٢١٠ ١٨٠	(أ) تكلفة أربع دراسات
١٤٠ ٢٨٧	(ب) الحلقة الدراسية عن خدمات المؤتمرات في أوروبا
<u>٣٥٠ ٤٦٧</u>	

١٤ - وهكذا فإنه ، اذا اعتمدت الجمعية العامة مشروع القرار الوارد في الوثيقة A/C.3/33/L.35 ستنشأ تكاليف لخدمة المؤتمرات والنسخ مقدارها ٤٦٧ . ٣٥٠ دولارا . ولا يطلب في الوقت الحاضر اعتماد أى مبلغ اضافي بهذا الغرض ريثما يتم استعراض الطلبات الفعلية في اطار البيان الموحد لجميع الاحتياجات من خدمات المؤتمرات الذى سيقدم قريبا للجمعية العامة .

١٥ - وسيتم تكبد نفقات تتعلق بخدمة المؤتمرات تماثل النفقات المبينة في الفقرة ١٣ (ب) أعلاه لعقد الحلقات الدراسية الأربع المشار اليها في الفقرة ١٢ أعلاه الى جانب تكاليف سفر واقامة موظفي خدمة المؤتمر والموظفين التقنيين والاداريين . وليس من الممكن في الوقت الحاضر تقدير التكاليف المتعلقة بذلك على وجه الدقة ، الا انها ستؤخذ في الحسبان عند وضع تقديرات الميزانية البرنامجية لفترتي السنتين ١٩٨٠-١٩٨١ و ١٩٨٢-١٩٨٣ .